

Mật Tạng Bộ 2 _ No.1005A (Tr.625 _ Tr.629)

KINH ĐẠI BẢO QUẢNG BÁC LẬU CÁC
THIỆN TRỤ BÍ MẬT ĐÀ LA NI
_ QUYỀN TRUNG _

Hán dịch: Khai Phủ Nghi Đồng Tam Ty_ Đặc Tiến Thí Hồng Lô Khanh_ Túc Quốc Công, thực áp gồm ba ngàn hộ_ Ban áo tía tặng Tư Không, tên thụy là Đại Giám, tên hiệu chính là Đại Quảng Trí_ Chùa Đại Hưng Thiện_ Tam Tạng Sa Môn BẤT KHÔNG (Amogha-vajra) phụng chiếu dịch

Sưu tập Phạn Chú và Việt dịch: HUYỀN THANH

THÀNH TỰU TÂM ĐÀ LA NI PHÁP
_ PHÂM THỨ TƯ -

Phàm thành tựu sự nghiệp của Tâm Đà La thì tụng 10 vạn biến tức thấy tất cả Như Lai.

Tụng 20 vạn biến được thấy tất cả cõi Phật

Nếu tụng 30 vạn biến được thành **vào tất cả Mạn Đà La**. Tất cả Chân Ngôn Pháp đều được thành tựu

Tụng 40 vạn biến được làm Chuyển Luân Vương trong hàng Trì Minh Tiên

Tụng 50 vạn biến thì tất cả cửa hang của A Tô La, hang của chư Tiên, cung điện của Rồng tự khai mở, thấy đều được vào.

Nếu tụng 60 vạn biến được nhìn thấy tất cả Phục Tàng (kho tàng bị che dấu)

Nếu tụng 70 vạn biến liền nhớ biết việc Túc Mệnh trong vô lượng đời quá khứ

Nếu tụng 80 vạn biến tức được **Bảo Ấn Tam Ma Địa**

Nếu tụng 90 vạn biến được Thần Thông Du Hý của tất cả Bồ Tát gia trì

Nếu tụng 100 vạn biến được tất cả Như Lai quán đảnh và cùng chung hội với tất cả Như Lai. Phước Tuệ tăng gấp bội như vậy đạt được vô lượng Công Đức thù thắng

Nếu tạo tội 5 Vô Gian, phi báng Thánh Nhân, phi báng Chính Pháp đáng bị đọa vào Địa Ngục A Tỳ. Do tụng Chân Ngôn này 10 vạn biến thì tất cả Nghiệp Chương thấy đều tiêu diệt, được Bất Thoái Chuyển, được Túc Mệnh Trí, tất cả Như Lai hộ niệm nhiếp thọ, được mắt thanh tịnh, tai thanh tịnh, mũi thanh tịnh, lưỡi thanh tịnh, thân thanh tịnh, tăng vượt hơn vô lượng Công Đức thù thắng, chuyển thọ mệnh, Thân Nghiệp thanh tịnh được tăng vượt hơn, kèm theo được tùy ý thành tựu mọi loại sự nghiệp của Thế Gian

Tiếp lại nói **Pháp Hùng Hoàng**. Lấy Hùng Hoàng tốt để trong vật khí bằng đồng đã tôi luyện (thực đồng) Từ ngày 13 của kỳ Bạch Nguyệt, tắm rửa trong sạch, mặc áo sạch mới, ăn Tam Bạch Thực là: Sữa, Lạc, Gạo tẻ. Ở trước mặt Phật gia trì 10 vạn biến cho đến đêm ngày 15 thì Hùng Hoàng đã được gia trì hiện ra 3 loại tướng thành tựu: hoặc ám áp, hoặc bốc khói, hoặc phát lửa sáng liền được thành tựu.

Nếu có **tướng ám áp**, dùng điểm lên vàng trán liền được thành tựu **An Đát Na**, vào hang A Tô La với tất cả cung điện của tất cả Thần Tiên, Rồng. Được địa vị Chuyển Luân Vương của hàng Trì Minh, ý vui thích làm điều gì đều được thành tựu

Nếu có **khói** hiện ra, dùng điểm trong con mắt sẽ thấy tất cả cung điện, nơi cư ngụ của tất cả Bồ Tát. Lại thấy tất cả Bồ Tát của Tộc Loại Kim Cương. Tất cả Ma ác chẳng thể gây chướng ngại. Đắc được tất cả Pháp Tạng, tùy nơi đi đến đều được thông đạt

Nếu hiện **lửa sáng** liền bay trong hư không, chứng đắc **Nhiên Cụ Đà La Ni Tam Ma Địa**, được làm Chủ Tể trong 33 cõi Trời (Tam Thập Tam Thiên), đều được mọi Pháp đã tu

Nếu ở trên đỉnh núi tưng một vạn biến thì tất cả chúng sinh tôn trọng, đều được mọi sự mong cầu. Tất cả người của cõi Thiệm Bộ đều đến cung kính

Nếu vào trong ao nước tưng 1008 biến thì tất cả loài Rồng đều bị hàng phục. Lấy hạt cải trắng gia trì 1008 biến rồi ném vào hư không, lúc đó chú vào mưa hàng phục các loài Rồng

Nếu ngày ngày thường tụng trì thì được đại cát tường

Nếu bị tất cả thứ bệnh. Lấy nước và một cái bình. Đem thuốc **Nhân Đà La Ha Tất Đa** (thuốc Bạch Cập) với thuốc **Bát La xa** (Xích Cập) hạt cải trắng, Uất Kim Hương, Bạch Đàn Hương... mỗi thứ đều lấy một phân bỏ vào bên trong cái bình rồi gia trì một vạn biến. Lấy nước thơm đã ngâm này rưới lên đỉnh đầu thì người bị tất cả bệnh rất nặng đều được trừ khỏi với diệt tất cả tội chướng. Hết thầy Phù Thư áp đảo thầy đều bị tiêu diệt, đắc được tất cả sự tốt lành thù thắng

Nếu bị bệnh cùi thì tắm rửa, rưới lên đỉnh đầu cũng được trừ khỏi

Nếu bị Bạch Điện Phong, lấy nước rưới lên đỉnh đầu cũng được trừ khỏi

Nếu người nữ có ý muốn mong cầu con trai, dùng nước rưới lên đỉnh đầu tức liền sinh được con trai

Nếu có người trì tụng đã lâu mà không có linh nghiệm, chẳng thấy Tất Địa hiện ra trước mặt thì tác Pháp Quán Đỉnh này sẽ mau được Tất Địa

Hết thầy tất cả Nguyên mong cầu về Thế Gian và Xuất Thế Gian thuộc nhóm như vậy đều được thành tựu.

THÀNH TỰU TÙY TÂM ĐÀ LA NI PHÁP _PHẨM THỨ NĂM_

Tụng **Tùy Tâm Đà La Ni** mãn một vạn biến thì hết thầy các Quý Thần gây chướng nạn đều đến lễ bái dưới chân, bạch rằng: “Bậc Trì Minh hãy cứu hộ chúng tôi, đừng cắt đứt sinh mệnh của tôi. Sai khiến tôi điều gì thì tôi quyết định làm xong, tôi đều làm cho việc đó được thành tựu”

Nếu tụng hai vạn biến liền được tất cả Trời Rồng kính phục, làm Chủ trong cõi Trời, ngôn từ nói ra đều được chư Thiên phụng hành

Nếu tụng ba vạn biến thì tất cả hàng Quý Thần, Dược Xoa thầy đều thuận phục

Nếu tụng bốn vạn biến thì ý muốn câu triệu, tùy ý liền thành

Nếu tụng năm vạn biến mong muốn câu triệu, truy nhiếp: hoặc Trời, hoặc Rồng, hoặc Dược Xoa, hoặc Bách Lỗ Noa, hoặc Khẩn Na La, A Tô La, Ma Hộ La với người Tiên, Thê Nữ, Sa Môn, Bà La Môn, Sát Lợi, quốc vương, Hậu, Tể Tướng, Quân Thần với mọi loại người khác đều được tùy ý

Thiên đốt An Tất Hương hoà với hạt cải trắng. Nếu tụng sáu vạn biến sẽ được **Vô Cấu Tam Ma Địa**

Nếu tụng bảy vạn biến được làm Chuyển Luân Vương trong hàng Trì Minh Tiên

Nếu tụng tám vạn biến thì Chấp Kim Cương Thủ Bồ Tát cùng với quyến thuộc đi đến hiện ra trước mặt

Nếu tụng chín vạn biến được các Bồ Tát ban cho sự không sợ hãi

Nếu tụng 10 vạn biến được thấy tất cả Như Lai. Như Lai của nhóm đó nói rằng: “Này Thiện Nam Tử! Ông muốn sinh về quốc độ của chư Phật đều được tùy ý không có chướng ngại, thông đạt tất cả Chân Ngôn, thông đạt Kinh Luận. Tất cả Như Lai gia

trì chẳng cho thoát chuyển nơi Tam Miếu Tam Bồ Đề với được mọi loại Pháp của Thế Gian và Xuất Thế Gian. Mọi việc ưa cầu trong Tâm đều được thành tựu, Chư Phật Như Lai thấy đều ẩn khả.

CÁC NGHI QUYỸ ĐÀ LA NI _PHẨM THỨ SÁU_

Tọa Chân Ngôn là:

Án, ma nê quân tra lợi, hồng hồng, sa-phộc ha

ॐ म्म कुकु ह्र ह्र सफहा

OM_ MANI KUNDALI HŪM HŪM SVĀHĀ

Tụng bảy biến, sau đó ngồi xuống tác Pháp Hộ Trì khác

Tiếp Kết Đàn Giới Chân Ngôn là:

Án, ma nê vĩ nhạ duệ, đà la đà la, hồng, sa-phộc ha

ॐ म्म व्रदुय दलदल ह्र सफहा

OM_ MANI VIJAYE DHARA DHARA HŪM SVĀHĀ

Tụng Chân Ngôn này gia trì vào hạt cải trắng bảy biến, rải tán ở bốn phương liền thành Kết Giới

Tiếp, Kết Thập Phương Giới Chân Ngôn là:

Án, nhập-phộc lý đa, ma nê, lô chỉ la thất-lý nê, hồng hồng, phán tra

ॐ ह्रद न म्म लचल शलल न ह्र ह्र फहा

OM_ JVALITA MANI RUCIRĀŚYANI HŪM HŪM PHAT

Tụng Chân Ngôn này gia trì vào nước thơm, hòa với hạt cải trắng 108 biến rồi rải tán ở mười phương liền thành Kết Thập Phương Giới

Tịch Tỳ Na Dạ Ca Chân Ngôn là:

Án, ma nê, bát-la bà phộc đế, hạ la hạ la, hồng hồng, phán tra, sa-phộc ha

ॐ म्म बलबल फद डलदल ह्र ह्र फहा

OM_ MANI PRABHĀ VATI HARA HARA HŪM HŪM PHAT SVĀHĀ

Tụng Chân Ngôn này gia trì vào nước tro 21 biến rồi rải tán ở mười phương

Đỉnh Kế Chân Ngôn là:

Án, phộc nhật-la ma nê, để sắt-tra để sắt-tra, hồng hồng, phán tra

ॐ द न म्म न श्रन श्रन ह्र ह्र फहा

OM_ VAJRA MANI TIṢṬA TIṢṬA HŪM HŪM PHAT

Tụng Chân Ngôn này bảy biến gia trì, tay phải nắm quyền duỗi ngón cái đem xoa đỉnh đầu, xoay chuyển theo bên phải ba vòng liền thành Hộ Thân

Gia Trì Y Chân Ngôn là:

Án, ma nê, vi bố lê, địa lý địa lý, hồng, phán tra

ॐ म्म विले दलदल ह्र फहा

OM_ MANI VIPULE DHĀRI DHIRI HŪM PHAT

Tụng Chân Ngôn này bảy biến gia trì quần áo

Tây Thấu Chân Ngôn là:

Án, vi bố la bát-la phộc lê, đồ lỗ đồ lỗ, hồng hồng

ॐ सुविपुल प्रवरे धुरु धुरु हुं हुं ॥

OM_ SUVIPULA PRAVARE DHURU DHURU HŪM

Cầu Nguyện Chân Ngôn là:

Án, tát phộc đát tha nghiệt đa địa sắt-tra na, chất đa tăng lạc cật-xoa noa, phộc nhật-lễ, hồng hồng

ॐ सर्व तथगत अधिष्ठान वृत्त सारि क्खण वज्र हुं हुं ॥

OM_ SARVA TATHĀGATA ADHIṢṬĀNA CITTA SARA KṢANA VAJRE HŪM HŪM

Cầu Bò Tát Nguyện Chân Ngôn là:

Án, tô vi bố la phộc na ninh, ha la ha la, hồng

ॐ सुविपुल वदाने हारा हारा हुं हुं ॥

OM_ SUVIPULA VADANE HARA HARA HŪM HŪM

Thỉnh Nhất Thiết Thiên Long Chân Ngôn là:

Án, a tỳ sa ma gia, phộc nhật-lễ, đà la đà la, hồng

ॐ अभिसमया वज्र धारा धारा हुं ॥

OM_ ABHISAMAYA VAJRE DHARA DHARA HŪM

Thỉnh Tứ Thiên Vương Đẳng Chân Ngôn là:

Án, ma nê, vĩ nga phộc đề, hồng

ॐ मणि वेग वति हुं ॥

OM_ MAṆI VEGA VATI HŪM

Gia Trì Đệ Tử Chân Ngôn là:

Án, du bà ma nê, hộ lô hộ lô, hồng

ॐ सुभ मणि हुलु हुलु हुं ॥

OM_ ŚUBHA MAṆI HULU HULU HŪM

Gia Trì Đệ Tử khiến Đệ Tử Nhập Đàn Chân Ngôn là:

Án, tát phộc đát tha nghiệt đa, hạt-lý nại gia, phộc nhật-lý nê, đạt la đạt la, hồng hồng

ॐ सर्व तथगत हृदय वज्रिणी धारा धारा हुं हुं ॥

OM_ SARVA TATHĀGATA-HṚDAYA VAJRINĪ DHARA DHARA HŪM HŪM

Hiển Nhất Thiết Phật Nhất Thiết Bồ Tát Chư Thiên Đẳng Thực Chân Ngôn là:

Án, vĩ la vĩ la thệ, nga nga na, phộc tứ nễ, la hô la hô, hồng hồng

ॐ वीर वीर गगन वहिनी लहु लहु हुं हुं ॥

OM_ VĪRA VĪRA-JE GAGANA VĀHINĪ LAHU LAHU HŪM

Hết thấy tất cả hương hoa, thức ăn uống đều tụng Chân Ngôn này dùng gia trì rồi hiển dâng

Hộ Thân Chân Ngôn là:

Lại đem 4 cái bình bằng bạc chứa đầy sữa rồi đặt ở 4 góc của Đại Đàn
Nếu không có bình bằng vàng bạc thì dùng vàng bạc vẽ cái bình thế vào

Ở Trung Đàn, trong cửa Nam vẽ **Đại Cát Tường Thiên Nữ** với mọi loại Anh Lạc trang nghiêm thân ấy. Trong cửa Bắc vẽ **Hương Khí Ni Thiên Nữ**. Trong cửa Tây của Đàn vẽ **Kim Cương Sứ Giả Thiên Nữ** có 8 cánh tay cầm mọi loại khí trượng, dùng mọi thứ Anh Lạc trang nghiêm. Bên trên treo phan lụa màu xanh

Ở bốn bên của Trung Đàn, tùy theo khả năng bày hương, hoa, thức ăn uống để cúng dường, đốt 32 cái đèn, rải tán mọi thứ hoa quả trên Đàn ấy

Ở trước Tượng Phật đặt lò hương bằng vàng, thiêu đốt Tô Hợp Hương

Ở trước Kim Cương Thủ Bồ Tát đặt lò hương bằng bạc, thiêu đốt An Tất Hương

Trước mặt Ma Ni Kim Cương Bồ Tát cũng dùng lò hương bằng bạc, thiêu đốt Tô Hợp Hương

Ở trước 4 vị Thiên Vương, đem Huân Lục Hương, Tô Hợp Hương, Bạch Giao Hương hòa với nhau rồi thiêu đốt

Ở trước Cát Tường Thiên Nữ, thiêu đốt Bạch Đàn Hương

Ở trước Hương Khí Ni Thiên Nữ, thiêu đốt An Tất Hương

Ở trước Kim Cương Nữ Sứ Giả, thiêu đốt Tát La Kế Hương (đây là Thanh Giao Hương)

Ở trước các hàng Tứ Thiên Vương, mỗi mỗi đều riêng, dùng thức ăn uống mà cúng dường

Bên ngoài 4 cửa của Trung Đàn ấy đều dựng **Cát Tường Tiêu Môn**

Đại Đàn ấy, trong cửa Đông vẽ **Ha Lợi Đề Mẫu** với 7 đứa con vây quanh. Ở trong cửa Nam vẽ **Đại Tự Tại Thiên Vương**. Ở trong cửa Tây vẽ **Hoa Xi La Sát Nữ**. Ở trong cửa Bắc vẽ **Tỳ Ma Thiên Nữ** với dung mạo xinh đẹp, có 7 Thê Nữ vây quanh

Ở bốn bên trên Đàn, cắm 32 mũi tên. Mỗi một mũi tên dùng **Ngũ Sắc Gia Trì Tuyền** (chỉ năm màu đã được gia trì) quấn ràng, bao vây chung quanh. Bên trên chỉ (Tuyền) treo phan nhỏ năm màu dùng để trang nghiêm

Ở bên ngoài Đại Đàn, trên Thực Giới Đạo (lối để thực phẩm) an trí mọi loại hoa, mọi thứ mùi vị, thức ăn uống, mọi loại quả trái, 7 loại bánh dầu, 32 cát bát nhỏ, 32 cái bình, 32 lò hương. Tháp 108 chén đèn, mọi thứ hương bột, mọi thứ hương đốt là: Huân Lục Hương, An Tất Hương, Tát Lạt Ca (Mục Túc Hương), Bạch Đàn, Trầm Hương, Đa Nghiệt La Hương, Tô Hợp, Tát La Kế (Thanh Giao Hương). Nên thiêu đốt 5 Thạch Mật Hương. Lại dùng Long Não Hương, Xạ Hương, Uất Kim, Tử Đàn, Bạch Đàn.... Mỗi mỗi đều dùng làm hương xoa bôi

Tiếp nên hiến thức ăn uống, sữa, lạc, nước đường cát, nước Thạch Mật đều chứa đầy 8 cái bình, 8 bát cháo sữa. Lại lấy gạo tẻ, đậu xanh, dầu, mè hoà chung với nhau làm 8 bát cháo, 8 bát cơm gạo tẻ, 8 bát viên Hoan Hỷ, 8 bát cháo gạo tẻ

Lại dùng 4 bát sành chứa đầy dầu, 4 bát sành chứa bơ, 4 bát sành chứa đường cát, 4 bát sành chứa Thạch Mật, 4 bát sành chứa dầu mè, 4 bát sành đựng quả trái, 4 bát sành chứa hạt của 7 thứ lúa

Nên dùng mọi thức ăn uống cúng dường, ấy là: Bánh Thiên Trúc, bánh do nấu sắc, bánh đậu xanh, bánh dùng dầu mè nấu sắc, bánh Vô Ưu, bánh có mùi vị ngon, bánh bơ, bánh có đường cát

Các thức ăn uống bên trên, tùy theo khả năng mà bày biện cho đầy đủ

Nên ở trong cửa, dẫn Đệ Tử vào Đàn. Hai bên để 2 cái bình chứa nước thơm. Nên vì Đệ Tử, tác Nghi Quỹ vào Đàn. Đệ Tử ấy vào xong, liền vì Đệ Tử quán đỉnh. Tụng Chân Ngôn này dùng để quán đỉnh. Chân Ngôn là:

Án (1) Ma ha ví bố la (2) bát-la để sắt-xỉ đa, tất đệ (3) a tỳ sản giả hàm (4) tất phộc đát tha nghiệt đa tỳ sát kế (5) bà la, bà la (6) tam bà la (7) hồng hồng

ॐ म्हा वी भू लो बटल दे सखि दा तत दे अ तिस्र ग्या हाम तत फुळ दत था न्यै दा तिस्र के बाला बाला तम बाला ह्रं ह्रं

OM MAHĀ-VIPULA PRATIṢṬITA SIDDHE ABHIṢIMCA MAM SARVA TATHĀGATA ABHIṢEKEḤ BHARA BHARA SAMBHARA HŪM HŪM

Vừa mới quán đĩnh xong thì tất cả tội chướng, tất cả nghiệp chướng của đời trước thảy đều thanh tịnh, được tất cả Như Lai nhiếp thọ, tất cả Như Lai gia trì, tất cả Như Lai quán đĩnh, tất cả Như Lai an ủi, tất cả Tất Địa hiện ra trước mặt, mọi mong cầu riêng tư đều được mãn nguyện. Liên thành: vào Tam Muội Gia Mạn Đồ La của tất cả Như Lai, vào Pháp Tính của tất cả Như Lai, chứng Pháp Nhẫn thâm sâu, đi đến Bồ Đề Trường, đắc được Công Đức thắng thượng của nhóm như vậy cho đến đắc được Bất Thoái Chuyển, chứng Vô Thượng Chính Đẳng Bồ Đề.

VẼ TƯỢNG _PHẨM THỨ TÁM_

Bay giờ Đức Thế Tôn bảo các Đại Chúng: “Nay Ta nói Pháp **vẽ tượng** để hay thành tựu tất cả sự nghiệp. Nên lấy tám lụa trắng mới, chẳng được cắt đứt, hoặc dài một khuỷu tay hoặc hai khuỷu tay sao cho bốn phương ngang bằng. Người vẽ nên thọ tám Giới, để đầy màu sắc cần vẽ trong một vật khí mới, chẳng dùng keo nấu bằng da thú

Vẽ lâu các báu báu trang nghiêm. Ở trong lâu gác vẽ Đức Như Lai tác tướng Thuyết Pháp, ngồi trên tòa Sư Tử.

Bên phải Đức Phật, vẽ Kim Cương Thủ Bồ Tát màu trắng vàng có 12 cánh tay. Tượng ấy có 4 mặt: mặt chính vui vẻ, mặt bên phải có tướng phẫn nộ, mặt bên trái há miệng lộ nanh chó lên trên, khuôn mặt ngay trên đầu nhãn mày trợn mắt. Mào trên đầu, mọi thứ Anh Lạc trang nghiêm. Ngồi Bán Già trên hoa sen

Bên phải vẽ Bảo Kim Cương Bồ Tát có 4 mặt 16 cánh tay. Mặt chính vui vẻ, mặt bên phải màu xanh với khuôn mặt của Ma Ha Ca La Thiên (Đại Hắc Thiên), mặt bên trái màu xanh lục với khuôn mặt sư tử, mặt trên đầu nhãn mày lộ răng giận dữ có màu xanh lục lợt.

Tay thứ nhất bên phải cầm báu Chân Đà Ma Ni tác thể Hiến Phật, tay thứ nhất bên trái cầm hoa sen

Tay thứ hai bên phải tác tay An Ủy, tay thứ hai bên trái cầm Tam Kích Xoa. Các tay còn lại (? 2 tay thứ ba) đều cầm các khí trượng

Tay thứ tư bên phải cầm bánh xe, tay thứ tư bên trái cầm cây kiếm

Tay thứ năm bên phải cầm chày Kim Cương, tay thứ năm bên trái cầm tráp hoa (Hoa Khiếp)

Tay thứ sáu bên phải cầm tràng hạt, tay thứ sáu bên trái cầm bình Quân Trì

Tay thứ bảy bên phải cầm cây đao, tay thứ bảy bên trái cầm Phạm Giáp (rương Kinh Phạn)

Tay thứ tám bên phải cầm cái tháp báu, tay thứ tám bên trái cầm núi Tu Di

Ngồi Bán Già ở trên đài hoa sen

Bên dưới Tòa này, vẽ Hương Khí Ni Thiên Nữ có 8 cánh tay, chấp tay quỳ ngồi tác tướng Cúng Dường Phật

Bên dưới Tòa của Kim Cương Thủ Bồ Tát, vẽ Cát Tường Thiên Nữ, quỳ ngồi cầm vật báu chứa đầy mọi loại báu cúng dường Đức Như Lai

Ở phía sau Cát Tường Thiên Nữ, vẽ Kim Cương Sứ Giả Thiên Nữ với khuôn mặt tươi cười, có 16 cánh tay, dùng mọi thứ Anh Lạc để nghiêm sức, tay cầm mọi loại khí tượng

Ở phía sau Hướng Khí Ni Thiên Nữ, vẽ Hoa Xi Thiên Nữ với thân mặc áo lơ trắng, tay cầm hoa, chiêm ngưỡng Đức Như Lai

Ở phía trước Đức Như Lai, vẽ bông hoa bảy báu. Hoa ấy có trăm cánh, đài bằng vàng ròng, cọng bằng Phê Lưu Ly. Bên trên hoa sen ấy vẽ bánh xe có trăm cãm đầy đủ trục, vành. Bên ngoài bánh xe, chung quanh đều có lửa sáng

Ở dưới rễ hoa sen, vẽ 4 vị Đại Thiên Vương đều mặc giáp trụ, mọi thứ trang nghiêm, tay cầm khí tượng

Bên dưới hoa sen, vẽ làm cái ao nước dùng bảy báu trang nghiêm

Ở bên bờ ao, nên vẽ người trì tụng, quỳ ngồi, tay cầm lò hương và cầm hoa. Lại cầm tràng hạt, quỳ ngồi, chiêm ngưỡng Đức Như Lai

Ở trong hư không bên trên lầu gác báu, vẽ Phạm Thiên, Tỳ Nữ Thiên, Đại Tự Tại Thiên rải hoa cúng dường

Nên y theo nghi tắc như vậy mà vẽ tượng

Người Trì Tụng ấy mặc áo mới sạch, ăn Tam Bạch Thực. Từ ngày mùng tám của tháng, ở trước mặt Đức Như Lai như Pháp niệm tụng, đến ngày 15 khiến cho đủ mười vạn biến thì tượng ấy lay động với thấy thân của mình có ánh sáng rực rỡ, đặc được mắt không có chướng ngại, chứng **Thanh Tịnh Ma Ni Hạnh Tam Ma Địa**, làm Chuyển Luân Vương trong tất cả Trì Minh Tiên, gần gũi thấy tất cả Như Lai

Vừa mới tụng một biến thì xa lìa tất cả Địa Ngục Bàn Sinh, hay cắt đứt nhóm Tham Sân Si, lìa các bụi dơ keo kiệt, thành tựu tất cả Công Đức, đặc được tất cả an vui. Nhiếp thọ tất cả căn lành, nơi gia trì của tất cả Như Lai, nơi an ủi của tất cả Bồ Tát. Tất cả chư Thiên thấy đều ủng hộ. Tất cả hàng Dược Xoa, La Sát, Tất Lệ Đa, Tỳ Xá Già, A Tô La, Ngạn Đạt Phộc, Nghiệt Lỗ Noa, Khẩn Na La, Ma Hộ La Nga, Người, Phi Nhân đều đến thị vệ. Ở tất cả cung vua đều được cúng dường, khiến các Thế Gian đều được thuận phục, thấy đều viên mãn tất cả Công Đức Ba La Mật, thấy đầu đặc được Công Đức thù thắng của nhóm như vậy

Người vừa mới tụng còn được Phước Lợi như trên, hưởng chi tăng vượt nhiều hơn

Người Thọ Trì, nếu đọc tụng thọ trì, tương ứng cúng dường cầu thành tựu kèm với An Khế Chân Ngôn tương ứng đối trước mặt Tượng thì người ấy ngang bằng với chư Phật nên nhận sự lễ bái cúng dường của Trời, Người, Thế Gian.

Người ấy ngang bằng với chư Phật, nên thấy nên biết là nơi thọ ký của Như Lai. Người ấy quyết định chẳng thoái chuyển nơi Vô Thượng Bồ Đề, chẳng sinh lại trong thai mẹ. Sinh vào Thế Giới nào đều là hoa sen hóa sinh, chẳng xa lìa nơi sinh của chư Phật Bồ Tát, cùng với các Như Lai tập hội cho đến ngồi ở Bồ Đề Trường

HỘ MA _PHẨM THỨ CHÍN_

Bấy giờ Đức Như Lai vì các Đại Chúng, nói Pháp **Hộ Ma**. Trước hết nên thanh tịnh thân tâm, sau đó tác Pháp. Mỗi mỗi Pháp mau khiến thành tựu, khởi lợi ích rộng lớn, vì các Hữu Tình phát Tâm như vậy. Nên tác Hộ Ma như Pháp cúng dường.

Hộ Ma Chân Ngôn là:

cây phượng Đại Pháp, là các Như Lai thổi cái loa Đại Pháp, là các Như Lai ngồi ở Tòa Kim Cương, là các Như Lai hàng phục quân Ma, là tối thắng bí mật của các Như Lai, là bí mật rất lớn của các Như Lai

Kim Cương Thủ! Đà La Ni này ở cõi Thiệm Bộ Châu hay chận đứng phiền não của tất cả Hữu Tình, hay trừ tội của tất cả Hữu Tình. Hay làm khô cạn nghiệp Địa Ngục, Ngạ Quỷ, Bàng Sinh của Hữu Tình ở Thiệm Bộ Châu. Hay trừ Sinh, già, bệnh, chết, buồn, than, khô, lo với các Nhiệt Não của Hữu Tình”

Thời Đức Thế Tôn lại bảo Kim Cương Thủ Bồ Tát: “Ta dùng Thiên Nhân quán các Như Lai chẳng thể nói nhóm Công Đức đã sinh của Đà La Ni này

Đà La Ni này có sự thù diệu tối thắng như trên, rộng lớn như vậy, thâm sâu như vậy. Đẳng thắng, tối thắng, thượng tối thượng đại thần thông như vậy. **Đại Bảo Quang Bác Lâu Các Giáo Vương** như vậy, chúng sinh kém Đức ít Phước chẳng thể nghe được danh tự của Đà La Ni này huống chi lại được nhìn thấy, thọ trì, đọc tụng! Nếu có nghe thấy tên của Đà La Ni này thì người ấy đã từng gần gũi hằng hà sa chư Phật Bồ Tát

Kim Cương Thủ! Đà La Ni này là Tâm của Như Lai, khó hiểu khó vào. Nếu có kẻ trai lành, người nữ thiện ở trăm ngàn vạn kiếp đem thức ăn uống, quần áo, phòng xá, giường phản, vật dụng, trăm thứ thuốc thanh, phan, lọng, hương, hoa, hương xoa bôi, hương bột...cúng dường 80 câu tri na dữu đa trăm ngàn hằng hà sa chư Phật Bồ Tát. Lại đem bảy báu tràn khắp ba ngàn Đại Thiên Thế Giới, ngày ngày phụng thí chư Phật

Này Kim Cương Thủ! Ý ông thế nào? Kẻ trai lành, người nữ thiện ấy có Công Đức nhiều chăng?”

Kim Cương Thủ Bồ Tát bạch Phật rằng: “Thế Tôn! Người này có Công Đức vô lượng vô biên chẳng thể nói đủ số”

“Nếu có người tụng Đà La Ni này một biến thì Công Đức của người này vượt hơn Công Đức trước, Chư Phật Như Lai chẳng thể nói hết

Nếu có kẻ trai lành, người nữ thiện đối với một thời khoảng, tác ý suy tư Đà La Ni này rồi so sánh với Công Đức đem thức ăn uống, quần áo, hương, hoa, bảy báu ...cúng dường tất cả Như Lai lúc trước thì (Công Đức này) vượt hơn gấp bội Công Đức lúc trước”

Khi Đức Như Lai nói lời đó xong thời trong Chúng: các hàng Trời, Rồng, Dược Xoa, Ngạn Đạt Phộc, A Tô La, Nghiệt Lỗ Noa, Khẩn Na La, Ma Hộ La Nga, Người, Phi Nhân, tất cả Đại Chúng hớn hở vui mừng nói lời khen ngợi, cúi năm vóc sát đất chân thành lễ kính, chấp tay hướng Phật bạch rằng: “Thế Tôn! Đà La Ni này ngang bằng với Đức Như Lai xuất hiện ở đời. Nay Đức Phật Thế Tôn ở cõi Thiệm Bộ Châu hay khếp kiến lập Tâm Pháp của Đà La Ni bí mật này”

Lúc đó, chư Phật Bồ Tát cùng đến hội họp từ mười phương đều khen Đức Thích Ca Như Lai rằng: “**Lành thay! Lành thay!**”. Đã khen ngợi xong đều quay trở về quốc độ của mình

Khi ấy Đức Thích Ca Mâu Ni Như Lai dùng Thần Lực của Phật quay trở về Thế Giới Sa Ha

KINH ĐẠI BẢO QUANG BÁC LÂU CÁC THIÊN TRỤ BÍ MẬT ĐÀ LA NI
QUYỂN TRUNG (Hết)

